Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 24 ta' Novembru 2016
(OR. en)

14728/16

LIMITE

JAI 977
DROIPEN 190
COPEN 353
CODEC 1711

Fajl Interistituzzjonali:
2015/0281 (COD)

PUBLIC

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti
Nru. dok. preċ.:	14673/16
Nru dok. Cion:	14926/15
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal- Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u s-sostituzzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/ĠAI dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu (L-ewwel qari) = Konferma tat-test ta' kompromess finali bil-ħsieb ta' qbil

Il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta tagħha għal Direttiva li taġġorna d-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/JHA eżistenti dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu fit-3 ta' Diċembru 2015 (dok. 14926/15).

Il-Kunsill (Ġustizzja u Affarijiet Interni) laħaq Approċċ ġenerali dwar id-Direttiva proposta fil-11 ta' Marzu 2016 (dok. 6655/16).

Il-Kumitat LIBE tal-PE adotta l-vot ta' orjentazzjoni tiegħu fl-4 ta' Lulju 2016.

Saru seba' trilogi fi skeda intensifikata minn Settembru 'l hawn, wara t-trilogu ta' ftuħ f'Lulju. Waqt l-aħħar trilogu fis-17 ta' Novembru 2016 intlaħaq qbil proviżorju dwar it-test, kif jidher fl-Anness 1[1].

[1] It-test ġie mmarkat f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti għall-finijiet tar-reviżjoni sussegwenti mill-ġuristi lingwisti.

Dikjarazzjoni konġunta tal-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea, kif tinsab fl-Anness 2 tagħmel parti mill-pakkett ta' kompromess mal-PE. Il-PE u l-Kummissjoni jappoġġaw it-test tad-dikjarazzjoni kif inhu.

Ir-relatur tal-PE, is-Sinjura Hohlmeier, ikkonfermat li hija f'pożizzjoni li tressaq dan il-pakkett ta' kompromess għal konferma quddiem il-Kumitat LIBE fil-5 jew it-8 ta' Diċembru.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-COREPER huwa mistieden:

a/ jikkonferma t-test ta' kompromess finali tad-Direttiva proposta u d-Dikjarazzjoni konġunta, kif jinsabu fl-Anness 1 u l-Anness 2; u

b/ jagħti mandat lill-President tiegħu biex jikkomunika l-konferma tal-qbil politiku lill-Parlament Ewropew permezz tal-ittra tas-soltu, bil-ħsieb li jintlaħaq qbil fl-ewwel qari.

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'

dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u s-sostituzzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/JHA dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu ***u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni fir-rigward ta' reati terroristiċi***

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 83(1) ▌ tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

(1) L-Unjoni Ewropea hija mwaqqfa fuq il-valuri universali tad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, l-ugwaljanza u s-solidarjetà, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Hija bbażata fuq il-prinċipju tad-demokrazija u l-prinċipju tal-istat tad-dritt, prinċipji li huma komuni għall-Istati Membri.

(2) L-atti tat-terroriżmu jikkostitwixxu wieħed mill-iktar ksur serju tal-valuri universali tad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, l-ugwaljanza u s-solidarjetà, it-tgawdija tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali li fuqhom hija mwaqqfa l-Unjoni Ewropea. Dan jirrappreżenta wkoll wieħed mill-iktar attakki serji fuq id-demokrazija u l-istat tad-dritt, prinċipji li huma komuni għall-Istati Membri u li fuqhom hija bbażata l-Unjoni Ewropea.

(3) Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/JHA[2] hija l-pedament tar-rispons tal-ġustizzja kriminali fil-ġlieda kontra t-terroriżmu. Qafas legali komuni għall-Istati Membri kollha, u b'mod partikolari, definizzjoni armonizzata tar-reati terroristiċi, iservu bħala punt ta' riferiment għall-iskambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti skont id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/960/ĠAI[3], id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI[4] u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI[5], ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[6], id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI[7] u d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/465/ĠAI[8].

---

2 Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu (ĠU L 164, 22.6.2002, p. 3).

3 Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/960/ĠAI tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-simplifikazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 89).

4 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 1).

5 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni fir-rigward ta' reati terroristiċi (ĠU L 253, 29.9.2005, p. 22).

6 Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal-"Eurodac" għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' ***infurzar tal-liġi***, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 1).

7 Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (ĠU L 190, 18.7.2002, p. 1).

8 Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/465/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar l-iskwadri ta' investigazzjoni konġunti (ĠU L 162, 20.6.2002, p. 1).

(4) F'dawn l-aħħar snin, it-theddida terroristika kibret u evolviet b'mod rapidu. L-individwi msejħa "ġellieda terroristi barranin" jivvjaġġaw barra mill-pajjiż għal skopijiet ta' terroriżmu. Ir-ritorn lura ta' ġellieda terroristi barranin jikkostitwixxi theddida qawwija għas-sigurtà tal-Istati Membri kollha tal-UE. Il-ġellieda terroristi barranin ġew assoċjati mal-attakki ***u*** l-konfoffi reċenti ***f'diversi Stati Membri.*** Barra minn hekk, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha jiffaċċaw theddid dejjem akbar minn individwi ispirati jew mogħtija struzzjonijiet minn gruppi terroristiċi barra mill-pajjiż iżda li jibqgħu fl-Ewropa.

(5) Fil-UNSCR 2178 (2014), il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti esprima t-tħassib tiegħu dwar it-theddida dejjem akbar minn ġellieda terroristi barranin u obbligat lill-Istati Membri kollha tan-NU biex jiżguraw li r-reati marbutin ma' dan il-fenomenu jingħataw piena skont il-leġislazzjoni nazzjonali. F'dan ir-rigward, fl-2015, il-Kunsill tal-Ewropa adotta l-Protokoll Addizzjonali tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Prevenzjoni tat-Terroriżmu (CETS Nru 217).

(6) Filwaqt li jittieħed kont tal-evoluzzjoni tat-theddid terroristiku u l-obbligi ġuridiċi tal-Unjoni u l-Istati Membri skont id-dritt internazzjonali, id-definizzjoni ta' reati terroristiċi, reati relatati ma' grupp terroristiku u reati relatati ma' attivitajiet terroristiċi, jenħtieġ li tkompli tiġi approssimata fl-Istati Membri kollha, sabiex tkopri b'mod aktar komprensiv l-azzjonijiet relatati b'mod partikolari ma' ġellieda terroristiċi barranin u l-finanzjament tat-terroriżmu. Dawn il-forom ta' mġiba jenħtieġ li jkunu punibbli wkoll jekk jitwettqu permezz tal-Internet, inklużi l-mezzi ta' komunikazzjoni soċjali.

(7) ***Barra minn hekk, in-natura transfruntiera tat-terroriżmu teħtieġ rispons koordinat b'saħħtu u kooperazzjoni fi ħdan l-Istati Membri u bejniethom, kif ukoll mal-aġenziji u l-korpi kompetenti tal-UE u fosthom fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, inkluż l-Europol u l-Eurojust. Għal dak il-għan, jenħtieġ li jsir użu effiċjenti minn għodod u riżorsi disponibbli għall-kooperazzjoni, bħall-Iskwadri ta' Investigazzjoni Konġunta u l-laqgħat ta' koordinazzjoni ffaċilitati mill-Eurojust. In-natura globali tat-terroriżmu teħtieġ reazzjoni internazzjonali, li teżiġi li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jsaħħu l-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi rilevanti. Rispons koordinat b'saħħtu u kooperazzjoni huma meħtieġa wkoll bil-ħsieb li tiġi żgurata u tinkiseb evidenza elettronika.***

(8) ***Din id-Direttiva telenka b'mod eżawrjenti numru ta' reati serji, bħal attakki fuq il-ħajja ta' persuna, bħal atti intenzjonati li jistgħu jikkwalifikaw bħala reati terroristiċi meta u dment li jitwettqu b'wieħed mill-għanijiet terroristiċi speċifiċi, jiġifieri li jintimidaw serjament lill-popolazzjoni, jew, li jġiegħlu b'mod mhux xieraq lil Gvern jew organizzazzjoni internazzjonali twettaq jew tibqa' lura milli twettaq kwalunkwe att, jew li jiddestabbilizzaw serjament jew jeqirdu l-istrutturi politiċi, kostituzzjonali, ekonomiċi jew soċjali fundamentali ta' pajjiż jew ta' organizzazzjoni internazzjonali. Jenħtieġ ukoll li t-theddida li jitwettqu dawn l-atti intenzjonati titqies bħala reat terroristiku, meta jiġi stabbilit abbażi ta' ċirkostanzi oġġettivi, li dan twettaq b'tali għan terroristiku. Min-naħa l-oħra, l-atti bil-għan li pereżempju jġiegħlu lil xi gvern jaġixxi jew jibqa' lura milli jaġixxi, li madankollu ma jkunux inklużi fil-lista eżawrjenti ta' reati serji, ma jitqisux bħala reati terroristiċi f'konformità ma' din id-Direttiva.***

(9) Ir-reati relatati ma' attivitajiet terroristiċi huma ta' natura serja ħafna peress li għandhom il-potenzjal li jwasslu għat-twettiq ta' reati terroristiċi u jippermettu lit-terroristi u lill-gruppi terroristiċi biex iżommu u jkomplu jiżviluppaw l-attivitajiet kriminali tagħhom, u dan jiġġustifika l-kriminalizzazzjoni ta' tali mġiba.

(10) Ir-***reati*** relatati mal-provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku jinkludu, fost l-oħrajn, il-glorifikazzjoni u l-ġustifikazzjoni tat-terroriżmu jew it-tixrid ta' messaġġi jew immaġnijiet ***online u offline*** fosthom dawk relatati mal-vittmi tat-terroriżmu bħala mezz biex ***jinkiseb appoġġ*** għall-kawża tat-terroristi jew biex il-popolazzjoni tiġi intimidata serjament**.** ***Din*** l-imġiba ***jenħtieġ li tkun punibbli meta*** toħloq il-periklu li jkunu jistgħu jitwettqu atti terroristiċi. ***F'kull każ konkret, meta jkun qed jiġi kkunsidrat jekk hemmx tali periklu, jenħtieġ li jiġu kkunsidrati ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ, bħalma huma l-awtur u d-destinatarju tal-messaġġ, kif ukoll il-kuntest li fih jitwettaq l-att. Jenħtieġ ukoll li s-sinifikat u n-natura kredibbli tal-periklu jiġu kkunsidrati meta din id-dispożizzjoni tiġi applikata skont il-leġislazzjoni nazzjonali.***

(11) Il-kriminalizzazzjoni ta' min jirċievi t-taħriġ għat-terroriżmu tikkomplementa r-reat eżistenti ta' għoti ta' taħriġ u tindirizza speċifikament it-theddid li jirriżulta minn dawk li jippreparaw b'mod attiv għat-twettiq ta' reati terroristiċi, inkluż dawk li fl-aħħar mill-aħħar jaġixxu waħedhom. Riċeviment ta' taħriġ għat-terroriżmu jinkludi l-kisba ta' għarfien, dokumentazzjoni jew ħiliet prattiċi. Jenħtieġ li l-istudju awtonomu, inkluż permezz tal-Internet jew billi jiġi kkonsultat materjal ta' tagħlim ieħor, jitqies ukoll bħala taħriġ għal skopijiet ta' terroriżmu, meta jirriżulta minn imġiba attiva u jsir bl-intenzjoni li jitwettaq attakk terroristiku jew li jsir kontribut għat-twettiq tiegħu. Fil-kuntest taċ-ċirkostanzi speċifiċi kollha tal-każ, din l-intenzjoni tista' per eżempju tiġi dedotta mit-tip ta' materjal u l-frekwenza tar-referenza. Għalhekk, jekk jitniżżel manwal dwar kif isiru splussivi għall-iskop li jitwettaq reat terroristiku, dan jista' jitqies bħala taħriġ għal skopijiet ta' terroriżmu. Min-naħa l-oħra, is-sempliċi fatt li wieħed iżur siti web jew jiġbor materjal għal għanijiet leġittimi, bħal għanijiet akkademiċi jew ta' riċerka ma jitqiesx bħala taħriġ għal skopijiet ta' terroriżmu skont din id-Direttiva.

(12) Meta wieħed iqis il-gravità tat-theddida u l-ħtieġa, b'mod partikolari, li jitwaqqaf il-fluss ta' ġellieda terroristiċi barranin, jenħtieġ li ***minn naħa***, jiġi kriminalizzat l-ivvjaġġar ***'il barra mill-pajjiż*** ▌ għal skopijiet terroristiċi, mhux biss għat-twettiq ta' reati terroristiċi u għall-għoti jew il-kisba ta' taħriġ iżda wkoll għall-parteċipazzjoni fl-attivitajiet ta' grupp terroristiku. ***Mhuwiex indispensabbli li l-att tal-ivvjaġġar jiġi kriminalizzat bħala tali. Barra minn hekk, l-ivvjaġġar lejn it-territorju tal-Unjoni bi skopijiet terroristiċi jippreżenta theddida għas-sigurtà li kulma jmur qed tikber. L-Istati Membri jistgħu wkoll jiddeċiedu li jindirizzaw it-theddid terroristiku li jirriżulta minn vjaġġar bi skopijiet terroristiċi lejn l-Istat Membru kkonċernat billi jikkriminalizzaw l-atti preparatorji, li jistgħu jinkludu l-ippjanar jew il-kospirazzjoni, bl-għan li jitwettaq reat terroristiku jew li jsir kontribut għat-twettiq tiegħu.*** Kwalunkwe att ta' faċilitazzjoni ta' dan l-ivvjaġġar jenħtieġ ukoll li jiġi kriminalizzat.

(13*)* ***Il-kummerċ illeċitu ta' armi tan-nar, żejt, drogi, sigaretti, merkanzija u oġġetti kulturali ffalsifikati, kif ukoll it-traffikar ta' bnedmin, ir-rikattar organizzat u l-estorsjoni saru sors ta' gwadann biex il-gruppi terroristiċi jiksbu finanzjament. F'dan il-kuntest, ir-rabtiet dejjem akbar bejn il-kriminalità organizzata u l-gruppi terroristiċi jikkostitwixxu theddida dejjem akbar għas-sigurtà tal-Unjoni u jenħtieġ għalhekk li jiġu kkunsidrati mill-awtoritajiet tal-Istati Membri involuti fi proċedimenti kriminali.***

(14) ***Id-Direttiva (UE) 2015/849 tistabbilixxi regoli komuni dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja tal-Unjoni għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu. Minbarra dan l-approċċ preventiv, il-finanzjament tat-terroriżmu*** jenħtieġ li jkun punibbli fl-Istati Membri***. Jenħtieġ li l-kriminalizzazzjoni ma*** tkoprix ***biss*** il-finanzjament ta' atti terroristiċi, ***iżda wkoll*** il-finanzjament ta' grupp terroristiku, kif ukoll reati oħra relatati ma' attivitajiet terroristiċi, bħar-reklutaġġ u t-taħriġ, jew l-ivvjaġġar għal skopijiet terroristiċi, bil-ħsieb li jitfixklu l-istrutturi ta' appoġġ li jiffaċilitaw it-twettiq ta' reati terroristiċi. ▌

(15) Barra minn hekk, l-għoti ta' appoġġ materjali għat-terroriżmu permezz ta' persuni involuti fi jew li jaġixxu bħala intermedjarji fil-provvista jew il-moviment ta' servizzi, assi u merkanzija, inklużi transazzjonijiet kummerċjali li jinvolvu d-dħul fi jew il-ħruġ mill-Unjoni, ***bħall-bejgħ, l-akkwist jew l-iskambju ta' oġġett kulturali ta' interess arkeoloġiku, artistiku, storiku jew xjentifiku li jitneħħa illegalment minn żona kkontrollata minn grupp terroristiku fil-mument tat-tneħħija,*** jenħtieġ li jkun punibbli fl-Istati Membri, bħala għajnuna u kompliċità fit-terroriżmu jew bħala finanzjament ***tat-terroriżmu*** jekk jitwettaq bl-għarfien li hemm l-intenzjoni li dawn l-operazzjonijiet jew id-dħul minnhom jintuża, totalment jew parzjalment, għal skopijiet terroristiċi jew li ser ikun għall-benefiċċju ta' gruppi terroristiċi. ***Jistgħu jkunu meħtieġa miżuri ulterjuri bil-ħsieb li jiġi miġġieled b'mod effettiv il-kummerċ illeċitu ta' oġġetti kulturali bħala sors ta' dħul għal gruppi terroristiċi.***

(16) It-tentattiv ta' vvjaġġar 'il barra mill-pajjiż għal skopijiet terroristiċi jenħtieġ li jkun punibbli, kif ukoll it-tentattiv li jingħata taħriġ u reklutaġġ għal skopijiet terroristiċi.

(17) Fir-rigward ta' reati kriminali previsti f'din id-Direttiva, il-kunċett tal-intenzjoni għandu jiġi applikat għall-elementi kollha li jikkostitwixxu dawk ir-reati. In-natura intenzjonali ta' att jew ommissjoni tista' tiġi dedotta minn ċirkostanzi oġġettivi u fattwali.

(18) Jenħtieġ li jingħataw ***pieni*** lil persuni fiżiċi u ġuridiċi li jkunu wettqu jew kienu responsabbli għal dawn it-tipi ta' reati, li jirriflettu l-gravità ta' dawn ir-reati.

(19***)*** ***Meta r-reklutaġġ u t-taħriġ għal skopijiet ta' terroriżmu jkunu diretti lejn it-tfal, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li din iċ-ċirkostanza tkun disponibbli biex l-imħallfin jikkunsidrawha meta jkunu qed jagħtu sentenzi lil min iwettaq ir-reati, għalkemm m'hemm l-ebda obbligu fuq l-imħallfin biex is-sentenza tiżdied. Jibqa' fid-diskrezzjoni tal-imħallef li jivvaluta dik iċ-ċirkostanza flimkien mal-fatti l-oħrajn tal-każ partikolari.***

(20) Jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli ta' ġurisdizzjoni biex jiġi żgurat li r-***reati stipulati f'din id-Direttiva*** jistgħu jiġu ppreżentati proċedimenti kontrihom b'mod effettiv. B'mod partikolari, jidher ***adatt*** li tiġi stabbilita ġurisdizzjoni għar-reati mwettqa mill-fornituri ta' taħriġ għat-terroriżmu, tkun xi tkun in-nazzjonalità tagħhom, bil-ħsieb tal-effetti possibbli ta' tali mġiba fit-territorju tal-Unjoni u tal-konnessjoni materjali mill-qrib bejn ir-reati ta' għoti u riċeviment ta' taħriġ għat-terroriżmu.

(21) Sabiex jiġi żgurat is-suċċess ta' investigazzjonijiet u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi, reati relatati ma' grupp terroristiku jew reati relatati ma' attivitajiet terroristiċi, dawk responsabbli mill-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' tali reati jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà li jagħmlu użu minn għodod investigattivi effettivi bħal dawk li jintużaw fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata jew reati serji oħra. L-użu ta' tali għodod, f'konformità mal-liġi nazzjonali, jenħtieġ li jkun immirat u li jieħu kont tal-prinċipju tal-proporzjonalità u n-natura u l-gravità tar-reati li jkunu qegħdin jiġu investigati u li jirrispetta d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali. Jenħtieġ li, fejn adatt, tali għodod jinkludu, pereżempju, it-tfittxija ta' kwalunkwe proprjetà personali, l-interċettazzjoni ta' komunikazzjonijiet, is-sorveljanza bil-moħbi inkluża s-sorveljanza elettronika, it-teħid u l-iffissar ta' reġistrazzjonijiet tal-awdjo f'vetturi u postijiet privati jew pubbliċi, u ta' immaġnijiet ta' persuni f'vetturi u postijiet pubbliċi u l-investigazzjonijiet finanzjarji.

(22) ***Mezz effettiv fil-ġlieda kontra t-terroriżmu fuq l-Internet hu li l-kontenut online li jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku jitneħħa mis-sors tiegħu. L-Istati Membri jenħtieġ li jużaw l-aqwa sforzi tagħhom biex jikkooperaw ma' pajjiżi terzi biex ifittxu li jiżguraw li jitneħħa l-kontenut online li jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku minn servers fit-territorju. Madankollu, meta t-tneħħija ta' tali kontenut mis-sors tiegħu ma tkunx fattibbli, jistgħu wkoll jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jimblokkaw l-aċċess għal tali kontenut mit-territorju tal-Unjoni. Il-miżuri meħudin mill-Istati Membri f'konformità ma' din id-Direttiva sabiex ineħħu kontenut online li jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku jew, fejn dan ma jkunx fattibbli, biex jimblokkaw l-aċċess għal tali kontenut, jistgħu jkunu bbażati fuq azzjoni pubblika, bħal ta' natura leġislattiva, non-leġislattiva jew ġudizzjarja. F'dak il-kuntest, din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-azzjoni volontarja meħuda mill-industrija tal-Internet biex tipprevjeni l-użu ħażin tas-servizzi tagħha, jew għal kwalunkwe appoġġ għal tali azzjoni mill-Istati Membri bħad-detezzjoni u s-senjalazzjoni ta' kontenut terroristiku. Irrispettivament mill-bażi għall-azzjoni jew il-metodu magħżul, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li din tipprovdi livell adegwat ta' ċertezza legali u prevedibbiltà lill-utenti u lill-fornituri ta' servizzi u l-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju f'konformità mal-liġi nazzjonali. Kwalunkwe miżura ta' dan it-tip għandha tikkunsidra d-drittijiet tal-utenti finali u tikkonforma ma' proċeduri legali u ġudizzjarji eżistenti u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.***

(23) It-tneħħija jew fejn ma jkunx fattibbli l-imblukkar ta' kontenut online li jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku f'konformità ma' din id-Direttiva jenħtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli stabbiliti fid-Direttiva 2000/31/KE (id-Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku)[9]*. B'mod partikolari, jenħtieġ li ma jiġi impost l-ebda obbligu ġenerali fuq il-fornituri ta' servizzi li jwettqu monitoraġġ tal-informazzjoni li jittrasmettu jew jaħżnu, u jenħtieġ li lanqas ma jiġi impost obbligu ġenerali fuqhom biex ifittxu b'mod attiv fatti jew ċirkustanzi li jindikaw attività illegali. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ta' hosting ma jinżammux responsabbli dment li ma jkollhomx għarfien attwali tal-attività illegali jew l-informazzjoni u ma jkunux konxji mill-fatti jew iċ-ċirkostanzi li minnhom toħroġ ċara l-attività illegali jew l-informazzjoni.*

(24) Bil-għan li l-ġlieda kontra t-terroriżmu tkun waħda effettiva, hu ta' importanza kruċjali li jsir skambju effiċjenti ta' informazzjoni li titqies rilevanti mill-awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-aġenziji tal-Unjoni. L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-informazzjoni tiġi skambjata b'mod effettiv u f'waqtu f'konformità mal-liġi nazzjonali u l-qafas legali eżistenti tal-UE, bħalma huma d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u d-Direttiva (UE) 2016/681. Meta l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jkunu qegħdin jikkunsidraw jekk għandhiex tiġi skambjata informazzjoni rilevanti, jenħtieġ li jqisu t-theddida serja li jippreżentaw ir-reati terroristiċi.

---

9 *Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern ("Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku") (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).*

(25) Bil-għan li jissaħħaħ il-qafas eżistenti dwar l-iskambju ta' informazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-informazzjoni rilevanti miġbura mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom fil-qafas ta' proċedimenti kriminali, eż. l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, il-prosekuturi jew l-imħallfin investigattivi, tkun aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti rispettivi ta' Stat Membru ieħor li huma jikkunsidraw li din l-informazzjoni tista' tkun rilevanti għalih. Bħala minimu, tali informazzjoni rilevanti jenħtieġ li tinkludi, fejn adatt, l-informazzjoni li tiġi trasmessa lill-Europol jew l-Eurojust f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI. Din hi soġġetta għar-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data, kif stipulat skont id-Direttiva (UE) 2016/680 u mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-UE dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fil-qafas ta' proċedimenti kriminali, bħad-Direttiva 2014/41/ĠAI jew id-Deċiżjoni Qafas 2006/960/ĠAI.

(26) L-informazzjoni rilevanti miġbura mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-qafas ta' proċedimenti kriminali b'rabta ma' reati terroristiċi jenħtieġ li tiġi skambjata. Hu mifhum li l-proċedimenti kriminali jkopru l-istadji kollha tal-proċedimenti, mill-mument meta persuna tkun suspettata jew akkużata li wettqet reat kriminali, sa meta ssir definittiva d-deċiżjoni dwar id-determinazzjoni finali dwar jekk dik il-persuna tkunx wettqet ir-reat kriminali kkonċernat.

(27) L-Istati Membri jenħtieġ li jadottaw miżuri ta' protezzjoni, appoġġ u assistenza li jwieġbu għall-ħtiġijiet speċifiċi tal-vittmi tat-terroriżmu, f'konformità mad-Direttiva 2012/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[10] u kif ikkwalifikati ulterjorment minn din id-Direttiva. Il-vittma tat-terroriżmu hi definita fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2012/29/UE bħala persuna fiżika li tkun ġarrbet dannu, inkluż dannu fiżiku, mentali, emozzjonali jew ekonomiku, ikkawżat direttament minn reat terroristiku, u l-membri tal-familja ta' persuna li l-mewt tagħha kienet ikkawżata direttament minn reat terroristiku u li tkun ġarrbet dannu bħala riżultat tal-mewt ta' dik il-persuna. Il-membri tal-familja ta' vittmi superstiti tat-terroriżmu, kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2012/29/UE, għandhom aċċess għal servizzi ta' appoġġ għall-vittmi u miżuri ta' protezzjoni f'konformità mad-Direttiva 2012/29/UE.

(28) L-assistenza b'rabta mat-talbiet ta' kumpens tal-vittmi hi mingħajr preġudizzju u supplimentari għall-assistenza li jirċievu l-vittmi tat-terroriżmu mingħand l-awtoritajiet ta' assistenza f'konformità mad-Direttiva 2004/80/KE li hi marbuta mal-kumpens għall-vittmi ta' reati kriminali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar ir-rappreżentanza legali għal talbiet ta' kumpens, inkluż permezz ta' arranġamenti ta' għajnuna legali, u lanqas għal kwalunkwe regola nazzjonali rilevanti oħra dwar il-kumpens.

---

10 Id-Direttiva 2012/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi standards minimi fir-rigward tad-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2001/220/ĠAI tal-15 ta' Marzu 2001 (ĠU L 315, 14.11.2012 p. *57*).

(29) L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li fi ħdan l-infrastruttura nazzjonali ta' rispons għall-emerġenzi jingħata rispons komprensiv għall-ħtiġijiet speċifiċi ta' vittmi tat-terroriżmu immedjatament wara attakk terroristiku u sakemm ikun meħtieġ wara. Għal dak il-għan, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sit web uniku u aġġornat bl-informazzjoni rilevanti kollha u ċentru ta' appoġġ f'emerġenza għall-vittmi u l-membri tal-familja tagħhom li jipprovdi l-ewwel għajnuna psikoloġika u appoġġ emozzjonali. L-inizjattivi tal-Istati Membri f'dan ir-rigward għandhom jiġu appoġġjati billi jsir użu sħiħ mill-mekkaniżmi u r-riżorsi ta' assistenza komuni disponibbli fil-livell tal-UE. Is-servizzi ta' appoġġ jenħtieġ li jieħdu kont tal-fatt li l-ħtiġijiet speċifiċi ta' vittmi tat-terroriżmu jistgħu jevolvu maż-żmien. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li s-servizzi ta' appoġġ jindirizzaw l-ewwel nett tal-inqas il-ħtiġijiet emozzjonali u psikoloġiċi tal-vittmi tat-terroriżmu li jkunu l-aktar vulnerabbli, u li jinformaw lill-vittmi kollha tat-terroriżmu dwar id-disponibbiltà ta' aktar appoġġ emozzjonali u psikoloġiku inkluż appoġġ u konsulenza f'każ ta' trawma.

(30) L-Istati Membri▌ jenħtieġ li jiżguraw li ***l-vittmi kollha tat-terroriżmu jkollhom*** aċċess għal informazzjoni dwar id-drittijiet tal-vittmi, dwar is-servizzi ta' appoġġ disponibbli u ***l-iskemi ta' kumpens fl-Istat Membru fejn ikun twettaq ir-reat terroristiku. L-Istati Membri kkonċernati jenħtieġ li jieħdu azzjoni adatta biex jiffaċilitaw il-kooperazzjoni ma' xulxin sabiex jiġi żgurat li l-vittmi tat-terroriżmu, li jkunu residenti ta' Stat Membru li mhuwiex dak fejn ikun twettaq ir-reat terroristiku, ikollhom aċċess effettiv għal tali informazzjoni***. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-vittmi tat-terroriżmu jkollhom aċċess għal ▌ servizzi ta' appoġġ fit-tul fil-pajjiż tar-residenza tagħhom, anki jekk ir-reat terroristiku jkun seħħ f'pajjiż ieħor tal-UE.

(31) Kif rifless fl-Istrateġija riveduta tal-UE tal-2014 kontra ir-Radikalizzazzjoni u r-reklutaġġ u fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill tal-2015 dwar it-titjib tar-reazzjoni tal-ġustizzja kriminali għar-radikalizzazzjoni li twassal għat-terroriżmu u l-estremiżmu vjolenti, il-prevenzjoni tar-radikalizzazzjoni u r-reklutaġġ għat-terroriżmu, inkluż ir-radikalizzazzjoni online, teħtieġ approċċ fit-tul, proattiv u komprensiv. Jenħtieġ li dan l-approċċ jikkombina miżuri fil-qasam tal-ġustizzja kriminali ma' politiki fil-qasam tal-edukazzjoni, l-inklużjoni soċjali u l-integrazzjoni, kif ukoll il-forniment ta' programmi effettivi ta' deradikalizzazzjoni jew diżimpenn u ta' ħruġ jew riabilitazzjoni, inkluż fil-kuntest tal-ħabs u l-probation. L-Istati Membri jenħtieġ li jikkondividu l-aħjar prattiki, dwar miżuri u proġetti effettivi f'dan il-qasam, b'mod partikolari fir-rigward tal-ġellieda terroristi barranin kif ukoll il-persuni rimpatrijati, fejn xieraq f'kooperazzjoni mal-aġenziji rilevanti tal-UE u l-Kummissjoni.

(32) Jenħtieġ li l-Istati Membri jippersistu bl-isforzi tagħhom biex jipprevjenu u jiġġieldu r-radikalizzazzjoni li twassal għat-terroriżmu permezz ta' koordinazzjoni, kondiviżjoni ta' informazzjoni u esperjenzi dwar politiki nazzjonali ta' prevenzjoni u billi jimplimentaw jew, skont il-każ, jaġġornaw il-politiki nazzjonali ta' prevenzjoni filwaqt li jqisu l-ħtiġijiet, l-objettivi u l-kapaċitajiet tagħhom stess abbażi tal-esperjenzi tagħhom stess. Fejn xieraq, il-Kummissjoni jenħtieġ li tipprovdi appoġġ lill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali fl-iżvilupp ta' politiki ta' prevenzjoni.

(33) Skont il-ħtiġijiet rilevanti u ċ-ċirkostanzi partikolari f'kull pajjiż, l-Istati Membri jenħtieġ li jipprovdu appoġġ lill-professjonisti, inkluż lis-sħab tas-soċjetà ċivili li x'aktarx jidħlu f'kuntatt ma' persuni vulnerabbli għar-radikalizzazzjoni. Dawn il-miżuri ta' appoġġ jistgħu jinkludu b'mod partikolari, taħriġ u miżuri li jqajmu kuxjenza li għandhom l-għan li jippermettilhom jidentifikaw u jindirizzaw sinjali ta' radikalizzazzjoni. Fejn xieraq, jenħtieġ li tali miżuri jittieħdu f'kooperazzjoni ma' kumpanniji privati, organizzazzjonijiet rilevanti tas-soċjetà ċivili, komunitajiet lokali u partijiet ikkonċernati oħra.

(34) Peress li l-objettivi ta' din id-Direttiva ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri unilateralment u għaldaqstant, minħabba l-ħtieġa ta' regoli armonizzati għall-Ewropa kollha, jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu 5, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-objettivi.

(35) Din id-Direttiva tirrispetta l-prinċipji rikonoxxuti mill-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, tirrispetta d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, inklużi dawk stabbiliti fit-***Titoli*** II, III, V u VI tagħha li jinkludu fost l-oħrajn, id-dritt għal-libertà u s-sigurtà, il-libertà tal-espressjoni u informazzjoni, il-libertà ta' assoċjazzjoni u l-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-reliġjon, il-projbizzjoni ġenerali ta' diskriminazzjoni b'mod partikolari abbażi ta' razza, kulur, etniċità jew oriġini soċjali, karatteristiċi ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, politika jew kull opinjoni oħra, id-dritt għar-rispett għall-ħajja privata u familjari u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, il-prinċipju tal-legalità u l-proporzjonalità tar-reati kriminali u l-pieni, u tkopri wkoll r-rekwiżit tal-preċiżjoni, iċ-ċarezza u l-prevedibbiltà fil-liġi kriminali, il-preżunzjoni tal-innoċenza kif ukoll il-libertà tal-moviment kif stipulat fl-Artikolu 21(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u d-Direttiva 2004/38/KE. Din id-Direttiva għandha tiġi implimentata f'konformità ma' dawn id-drittijiet u l-prinċipji ***filwaqt li jittieħed kont tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi u obbligi oħra dwar id-drittijiet tal-bniedem skont id-dritt internazzjonali.***

(36) Din id-Direttiva hi mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni rigward id-drittijiet proċedurali ta' persuni suspettati jew akkużati fi proċedimenti kriminali.

(37) Jenħtieġ li din id-Direttiva ma jkollhiex l-effett li tbiddel id-drittijiet, l-obbligi u r-responsabbiltajiet tal-Istati Membri skont id-dritt internazzjonali, inkluż skont id-dritt umanitarju internazzjonali. L-attivitajiet tal-forzi armati matul perijodi ta' kunflitt armat, li huma rregolati mid-dritt umanitarju internazzjonali skont it-tifsira ta' dawn it-termini f'dik il-liġi, u sakemm dawn huma regolati minn regoli oħra tad-dritt nternazzjonali, attivitajiet tal-forzi militari ta' Stat fit-tħaddim tal-obbligi uffiċjali tagħhom ma humiex regolati minn din id-Direttiva.

(38) Il-forniment ta' attivitajiet umanitarji minn organizzazzjonijiet umanitarji imparzjali rikonoxxuti mid-dritt internazzjonali, inkluż id-dritt umanitarju internazzjonali, ma jaqax fl-ambitu ta' din id-Direttiva, b'kont meħud tal-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

(39) L-implimentazzjoni tal-kriminalizzazzjoni skont din id-Direttiva jenħtieġ li tkun proporzjonali għan-natura u ċ-ċirkostanzi tar-reat, b'rispett għall-miri leġittimi segwiti u l-ħtieġa tagħhom f'soċjetà demokratika, u jenħtieġ li teskludi kull forma ta' arbitrarjetà**,** ***razziżmu*** jew diskriminazzjoni.

(40***)*** ***Ma hemm xejn f'din id-Direttiva li jenħtieġ li jiġi interpretat li hu maħsub li jnaqqas jew jirrestrinġi t-tixrid ta' informazzjoni għal finijiet xjentifiċi, akkademiċi jew ta' rappurtar. L-espressjoni ta' fehmiet radikali, polemiċi jew kontroversjali fid-dibattitu pubbliku dwar kwistjonijiet politiċi sensittivi, ma tidħolx taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u, b'mod partikolari, tad-definizzjoni ta' provokazzjoni pubblika għat-twettiq ta' reati terroristiċi.***

(41) ***Din id-Direttiva tissostitwixxi*** d-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/JHA għall-Istati Membri marbutin b'din id-Direttiva ***u temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI***.

(42) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 21) dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, ir-Renju Unit u l-Irlanda mhumiex qegħdin jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva u mhumiex marbutin biha jew soġġetti għall-applikazzjoni tagħha.

(43) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex ser tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhix marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha ▌.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

TITOLU I: SUĠĠETT U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli minimi rigward id-definizzjoni ta' reati kriminali u sanzjonijiet fil-qasam ta' reati terroristiċi, reati relatati ma' grupp terroristiku u reati relatati ma' attivitajiet terroristiċi, kif ukoll miżuri ▌ ta' protezzjoni, ***appoġġ*** u assistenza għall-vittmi tat-terroriżmu.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "fondi" tfisser assi ta' kull tip, kemm tanġibbli kif ukoll intanġibbli, mobbli jew immobbli, irrispettivament minn kif jinkisbu, u dokumenti jew strumenti legali ta' kull forma, fosthom elettroniċi jew diġitali, li jixhdu dritt għal assi ta' dan it-tip jew interess fihom, inkluż, iżda mhux limitati għal, krediti bankarji, ċekkijiet tal-vjaġġaturi, ċekkijiet bankarji, ordnijiet ta' flus, ishma, titoli, bonds, abbozzi, ittri ta' kreditu,

(b) "persuna ġuridika" tfisser kwalunkwe entità li jkollha personalità ġuridika skont il-liġi applikabbli, minbarra Stati jew korpi pubbliċi fl-eżerċizzju tal-awtorità statali u organizzazzjonijiet internazzjonali pubbliċi,

(c) "grupp terroristiku" għandha tfisser: grupp strutturat ta' aktar minn żewġ persuni, stabbilit fuq perijodu ta' żmien u li jaġixxi b'mod unit sabiex iwettaq reati terroristiċi***;*** ▌ "Grupp strutturat" għandha tfisser grupp li ma ġiex iffurmat b'mod każwali għat-twettiq immedjat ta' reat u li mhux meħtieġ li jkollu rwoli definiti formalment għall-membri tiegħu, kontinwità fis-sħubija tiegħu jew struttura żviluppata.

TITOLU II:

REATI TERRORISTIĊI U REATI RELATATI MA' GRUPP TERRORISTIKU

Artikolu 3

Reati terroristiċi

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-atti intenzjonati ***li ġejjin*** ▌, kif definiti bħala reati skont il-liġi nazzjonali, li, minħabba n-natura jew il-kuntest tagħhom, jistgħu joħolqu dannu serju għal pajjiż jew organizzazzjoni internazzjonali, huma definiti bħala reati terroristiċi meta jitwettqu ▌b'wieħed▌ mill-***għanijiet imsemmija fil-paragrafu 2:***

▌

(a) l-***attakki*** fuq il-ħajja ta' persuni li jistgħu jikkaġunaw il-mewt;

(b) l-attakki fuq l-integrità fiżika ta' persuna;

(c) il-ħtif ta' persuna jew teħid ta' ostaġġi;

(d) l-ikkawżar ta' qerda estensiva fuq faċilità tal-Gvern jew pubblika, sistema ta' trasport, faċilità infrastrutturali, li tinkludi sistema ta' informazzjoni, pjattaforma fissa li tkun tinsab fuq il-blata kontinentali, post pubbliku jew proprjetà privata, li x'aktarx li jipperikolaw il-ħajja tal-bniedem jew jirriżultaw f'telf ekonomiku kbir;

(e) il-ħtif ta' inġenji tal-ajru, vapuri jew mezzi oħra tat-trasport pubbliku jew tal-merkanzija;

(f) il-manifattura, il-pussess, l-akkwist, it-trasport, il-provvista jew l-użu ta' armi, splussivi jew ta' armi ***kimiċi***, bijoloġiċi***, radjoloġiċi*** jew ***nukleari***, kif ukoll ir-riċerka rigward ***dawn*** l-armi u l-iżvilupp tagħhom;

(g) ir-rilaxx ta' sustanzi perikolużi, jew li jikkawżaw nirien, għargħar jew splużjonijiet li l-effett tagħhom ikun li jipperikolaw il-ħajja tal-bniedem;

(h) l-interferenza jew it-tfixkil fil-provvista tal-ilma, tal-elettriku jew kwalunkwe riżorsa naturali fundamentali oħra li l-effett tiegħu jkun li jipperikola l-ħajja tal-bniedem;

(i) ***l-interferenza illegali fis-sistema, kif imsemmi fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2013/40/UE dwar attakki kontra s-sistemi tal-informazzjoni f'każijiet fejn japplika l-Artikolu 9(3) jew (4)(b) jew (c) ta' din id-Direttiva, u interferenza illegali fid-data, kif imsemmi fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2013/40/UE dwar attakki kontra s-sistemi tal-informazzjoni f'każijiet fejn japplika l-Artikolu 9(4)(c) ta' din id-Direttiva;***

(j) theddid li jitwettaq kwalunkwe wieħed mill-atti elenkati fil-punti (a) sa (***i***).

2. L-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 huma:

(a) intimidazzjoni serja tal-popolazzjoni;

(b) ġegħil mhux xieraq lil Gvern jew organizzazzjoni internazzjonali biex twettaq jew tibqa' lura milli twettaq kwalunkwe att,

(c) destabbilizzazzjoni serja jew qerda tal-istrutturi politiċi, kostituzzjonali, ekonomiċi jew soċjali fundamentali ta' pajjiż jew ta' organizzazzjoni internazzjonali.

Artikolu 4

Reati relatati ma' grupp terroristiku

Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li, meta jitwettqu intenzjonalment, l-atti li ġejjin ikunu punibbli bħala reat kriminali:

(a) it-tmexxija ta' grupp terroristiku;

(b) il-parteċipazzjoni fl-attivitajiet ta' grupp terroristiku, inkluż bl-għoti ta' informazzjoni jew riżorsi materjali, jew bil-finanzjament tal-attivitajiet tiegħu bi kwalunkwe mod, bl-għarfien li tali parteċipazzjoni ser tikkontribwixxi għall-attivitajiet kriminali tal-grupp terroristiku.

TITOLU III: REATI RELATATI MA' ATTIVITAJIET TERRORISTIĊI

Artikolu 5

Provokazzjoni pubblika biex jitwettaq reat terroristiku

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li d-distribuzzjoni, jew inkella t-tqegħid għad-dispożizzjoni ***bi kwalunkwe mezz, online jew offline***, ta' messaġġ lill-pubbliku, bl-intenzjoni li jinċita t-twettiq ta' wieħed mir-reati elenkati fil-punti (a) sa (***i***) tal-Artikolu 3(***1***), fejn tali mġiba, ***tippromwovi direttament jew indirettament, bħal pereżempju l-glorifikazzjoni ta' atti terroristiċi t-twettiq ta'*** reati terroristiċi, ***u b'hekk*** toħloq periklu li wieħed jew aktar minn tali reati, ikun punibbli bħala reat kriminali meta jitwettaq intenzjonalment.

Artikolu 6

Ir-reklutaġġ għat-terroriżmu

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-att li wieħed jipperswadi lil persuna oħra biex twettaq ***jew tikkontribwixxi għat-twettiq ta'*** wieħed mir-reati elenkati fil-punti (a) sa (***i***) tal-Artikolu 3(***1***), jew fl-Artikolu 4, ikun punibbli bħala reat kriminali meta jitwettaq intenzjonalment.

Artikolu 7

Għoti ta' taħriġ għat-terroriżmu

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-għoti ta' struzzjonijiet fil-produzzjoni jew l-użu ta' splussivi, armi tan-nar jew armi oħra jew ta' sustanzi tossiċi jew perikolużi, jew ta' metodi jew tekniki speċifiċi oħra, għall-fini li jitwettaq jew li jsir kontribut għat-twettiq ta' wieħed mir-reati elenkati fil-punti (a) sa (***i***) tal-Artikolu 3(***1***), bl-għarfien li l-ħiliet ipprovduti huma maħsuba li jintużaw għal dan il-fini, ikun punibbli bħala reat kriminali meta jitwettaq intenzjonalment.

Artikolu 8

Riċeviment ta' taħriġ għat-terroriżmu

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li r-riċeviment ta' struzzjoni, fil-produzzjoni jew fl-użu ta' splussivi, armi tan-nar jew armi oħra jew f'sustanzi tossiċi jew perikolużi, jew f'metodi jew tekniki speċifiċi oħra, għall-fini li jitwettaq jew li jsir kontribut għat-twettiq ta' wieħed mir-reati elenkati fil-punti (a) sa (***i***) tal-Artikolu 3(***1***), ikun punibbli bħala reat kriminali meta jitwettaq intenzjonalment.

Artikolu 9

Vjaġġar ▌ għall-***fini ta'*** terroriżmu

1. ***Kull*** Stat Membru […] għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-ivvjaġġar lejn pajjiż ***li mhuwiex dak l-Istat Membru*** għall-fini li jitwettaq jew li jsir kontribut għat-twettiq ta' reat terroristiku kif imsemmi fl-Artikolu 3, ***għall-fini tal-***parteċipazzjoni fl-attivitajiet ta' grupp terroristiku ***bl-għarfien tal-fatt li tali parteċipazzjoni ser tikkontribwixxi għall-attivitajiet kriminali ta' tali grupp kif*** imsemmi fl-Artikolu 4***,*** jew ***għall-fini li*** jingħata jew jiġi riċevut taħriġ għat-terroriżmu kif imsemmi fl-Artikoli 7 u 8, ikun punibbli bħala reat kriminali meta jitwettaq intenzjonalment.

2. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li xi waħda mit-tipi ta' mġiba li ġejjin tkun punibbli bħala reat kriminali meta titwettaq intenzjonalment:

(a) l-ivvjaġġar lejn dak l-Istat Membru għall-fini li jitwettaq jew li jsir kontribut għat-twettiq ta' reat terroristiku, kif imsemmi fl-Artikolu 3, għall-fini tal-parteċipazzjoni fl-attivitajiet ta' grupp terroristiku bl-għarfien tal-fatt li tali parteċipazzjoni ser tikkontribwixxi għall-attivitajiet kriminali ta' tali grupp kif imsemmi fl-Artikolu 4, jew għall-fini li jingħata jew jiġi riċevut taħriġ għat-terroriżmu kif imsemmi fl-Artikoli 7 u 8; jew

(b) atti preparatorji mwettqa minn persuna li tidħol f'dak l-Istat Membru bl-intenzjoni li twettaq jew tikkontribwixxi għal reat terroristiku, kif imsemmi fl-Artikolu 3.

Artikolu 10

Organizzazzjoni jew faċilitazzjoni xort'oħra tal-ivvjaġġar ▌ għall-***fini tat***-terroriżmu

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwalunkwe att ta' organizzazzjoni jew faċilitazzjoni li jgħin lil kwalunkwe persuna biex tivvjaġġa ▌ għall-iskop ta' terroriżmu, kif imsemmi fl-Artikolu 9***(1) u (2)(a),*** bl-għarfien li l-assistenza mogħtija hija għal dak il-għan hi punibbli bħala reat kriminali meta titwettaq intenzjonalment.

Artikolu 11

Finanzjament tat-terroriżmu

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-għoti jew il-ġbir ta' fondi, bi kwalunkwe mezz, direttament jew indirettament, bl-***intenzjoni*** li dawn ▌ jintużaw, jew ***bl-għarfien*** li dawn ser jintużaw, totalment jew parzjalment, biex jitwettaq ***jew biex isir kontribut għal*** kwalunkwe ***reat*** imsemmi fl-Artikoli 3 sa 10 ▌ ikun punibbli bħala reat kriminali li twettaq b'mod intenzjonali.

2. ***Fejn il-finanzjament tat-terroriżmu kif imsemmi fil-paragrafu 1 jikkonċerna kwalunkwe wieħed mir-reati stipulati fl-Artikoli 3, 4 u 9, ma għandux ikun meħtieġ li l-fondi fil-fatt jintużaw, totalment jew parzjalment, biex jitwettaq jew biex isir kontribut għal kwalunkwe wieħed minn dawk ir-reati, u lanqas ma għandu jkun meħtieġ li min iwettaq ir-reat ikun jaf għal liema reat(i) speċifiku/ċi ser jintużaw il-fondi.***

Artikolu *12*

Reati oħra relatati ma' attivitajiet terroristiċi

Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li ***r-reati relatati ma' attivitajiet terroristiċi jinkludu l-atti intenzjonali li ġejjin:***

(a) serq aggravat bil-ħsieb li jitwettaq wieħed mir-reati elenkati fl-Artikolu 3***;***

(b) estorsjoni bil-ħsieb ***tat-twettiq ta'*** wieħed mir-reati elenkati fl-Artikolu 3***;***

(c) tfassil ***jew użu*** ta' dokumenti amministrattivi foloz bil-ħsieb li jitwettaq wieħed mir-reati elenkati fil-punti (a) sa (***i***) tal-Artikolu 3(***1***)***,*** il-punt (b) tal-Artikolu 4 ***u l-Artikolu 9.***

TITOLU IV: DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI RELATATI MA' REATI TERRORISTIĊI, REATI RELATATI MA' GRUPP TERRORISTIKU U REATI RELATATI MA' ATTIVITAJIET TERRORISTIĊI

Artikolu 13

Relazzjonijiet ma' reati terroristiċi

Sabiex ikun punibbli reat imsemmi fl-Artikolu 4 u t-Titolu III, ma għandux ikun meħtieġ li fil-fatt jitwettaq reat terroristiku, u lanqas ma għandu jkun meħtieġ [redacted] , sa fejn huma kkonċernati r-reati ***msemmija*** fl-Artikoli ***5*** sa ***10 u 12***, li ***tiġi stabbilita rabta ma' reat speċifiku ieħor stipulat f'din id-Direttiva***.

Artikolu 14

Għajnuna ***u*** kompliċità, inċitazzjoni u tentattiv

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li ssir punibbli l-għajnuna jew il-kompliċità f'reat imsemmi fl-Artikoli 3 sa 8***,*** 11 ***u 12***.

2. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li ssir punibbli l-inċitazzjoni ta' reat imsemmi fl-Artikoli 3 sa ***12***.

3. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li jsir punibbli t-tentattiv li jitwettaq reat imsemmi fl-Artikoli 3, 6, 7, 9***(1)***u ***9(2)(a),***11 ***u 12,*** bl-eċċezzjoni tal-pussess kif previst fil-punt (f) tal-Artikolu 3(***1***) u r-reat imsemmi fil-punt (***j***) tal-Artikolu 3(***1***).

Artikolu 15

Pieni għal persuni fiżiċi

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li r-reati msemmija fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14 ikunu punibbli b'pieni kriminali effettivi, proporzjonali u dissważivi, li jistgħu jinvolvu ***ċ-ċediment jew*** l-estradizzjoni.

2. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li r-reati terroristiċi msemmija fl-Artikolu 3 u r-reati msemmija fl-Artikolu 14, dment li dawn ikunu relatati ma' reati terroristiċi, ikunu punibbli b'pieni ta' kustodja eħrex minn dawk imponibbli skont il-liġi nazzjonali għal tali reati fin-nuqqas tal-intenzjoni speċjali meħtieġa skont l-Artikolu 3, b'eċċezzjoni fejn is-sentenzi imponibbli jkunu diġà s-sentenzi massimi possibbli skont il-liġi nazzjonali.

3. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li r-reati elenkati fl-Artikolu 4 jkunu punibbli b'pieni ta' kustodja, b'sentenza massima ta' mhux inqas minn ħmistax-il sena għar-reat imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 4 ▌, u għar-reati elenkati fil-punt (b) tal-Artikolu 4 ▌ sentenza massima ta' mhux inqas minn tmien snin. Fejn r-reat terroristiku msemmi fil-punt (*j*) tal-Artikolu 3(*1*) jitwettaq minn persuna li tmexxi grupp terroristiku kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 4, is-sentenza massima ma għandhiex tkun inqas minn tmien snin.

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li meta reat kriminali msemmi fl-Artikoli 6 u 7 jkun dirett lejn it-tfal, f'konformità mal-liġi nazzjonali, dan jista' jitqies fl-għoti tas-sentenza.

Artikolu 16

Ċirkostanzi mitiganti

Kull Stat Membru jista' jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-pieni msemmija fl-Artikolu 15 jistgħu jitnaqqsu jekk min iwettaq ir-reat:

(a) jieqaf mill-attività terroristika, u

(b) jipprovdi lill-awtoritajiet amministrattivi jew ġudizzjarji informazzjoni li huma ma kinux kapaċi jiksbu mod ieħor, li tgħinhom biex:

(1) jipprevjenu jew inaqqsu l-effetti tar-reat;

(2) jidentifikaw jew iressqu quddiem il-ġustizzja persuni oħra li jwettqu reat;

(3) isibu provi; jew

(4) jipprevjenu reati ulterjuri msemmija fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14.

Artikolu 17

Responsabiltà ta' persuni ġuridiċi

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li persuni ġuridiċi jistgħu jinżammu responsabbli għal kwalunkwe reat imsemmi fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14 imwettaq għall-benefiċċju tagħhom minn kwalunkwe persuna, li taġixxi kemm b'mod individwali kif ukoll bħala parti minn organu tal-persuna ġuridika, u li jkollha pożizzjoni ta' tmexxija fil-persuna ġuridika, abbażi ta' wieħed minn dawn li ġejjin:

(***a***) prokura tal-persuna ġuridika;

(***b***) awtorità li tieħu deċiżjonijiet f'isem il-persuna ġuridika;

(***c***) awtorità li teżerċita kontroll fil-persuna ġuridika.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu wkoll il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li persuni ġuridiċi jistgħu jinżammu responsabbli fejn in-nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll minn persuna msemmija fil-paragrafu 1 ikun ippermetta t-twettiq ta' kwalunkwe reat imsemmi fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14 għall-benefiċċju ta' dik il-persuna ġuridika minn persuna taħt l-awtorità tagħha.

3. Ir-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi skont il-paragrafi 1 u 2 ma għandhiex teskludi proċedimenti kriminali kontra persuni fiżiċi li jkunu awturi, inċitaturi jew aċċessorji fi kwalunkwe reat imsemmi fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14.

Artikolu 18

Pieni għal persuni ġuridiċi

Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li persuna ġuridika li tinżamm responsabbli skont l-Artikolu 17 tkun punibbli permezz ta' pieni effettivi, proporzjonali u dissważivi, li għandhom jinkludu multi kriminali jew mhux kriminali u jistgħu jinkludu pieni oħra, bħal:

(a) l-esklużjoni mid-dritt għal benefiċċji pubbliċi jew għajnuna pubblika;

(b) l-iskwalifikar temporanju jew permanenti mill-eżerċizzju ta' attivitajiet kummerċjali;

(c) it-tqegħid taħt sorveljanza tal-qorti;

(d) ordni ġudizzjarja ta' stralċ;

(e) l-għeluq temporanju jew permanenti ta' stabbilimenti li jkunu ntużaw biex jitwettaq ir-reat.

Artikolu 19

Ġurisdizzjoni u prosekuzzjoni

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jistabbilixxi l-ġurisdizzjoni tiegħu b'rabta ma' reati msemmija fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14 fejn:

(a) Ir-reat jitwettaq totalment jew parzjalment fit-territorju tiegħu;

(b) ir-reat jitwettaq abbord bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu jew inġenju tal-ajru rreġistrat hemmhekk;

(c) min iwettaq ir-reat ikun wieħed miċ-ċittadini jew ir-residenti tiegħu;

(d) ir-reat jitwettaq għall-benefiċċju ta' persuna ġuridika stabbilita fit-territorju tiegħu;

(e) ir-reat jitwettaq kontra l-istituzzjonijiet jew il-poplu tal-Istat Membru inkwistjoni jew kontra istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni Ewropea li tkun ibbażata f'dak l-Istat Membru.

Kull Stat Membru jista' jestendi l-ġurisdizzjoni tiegħu jekk ir-reat jitwettaq fit-territorju ta' Stat Membru.

2. Kull Stat Membru jista' jestendi l-ġurisdizzjoni tiegħu biex tkopri t-taħriġ għat-terroriżmu, kif imsemmi fl-Artikolu 7, fejn min iwettaq ir-reat jipprovdi taħriġ liċ-ċittadini jew lir-residenti tiegħu, fil-każijiet fejn ma japplikax il-paragrafu 1. L-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan.

3. Meta reat jaqa' taħt il-ġurisdizzjoni ta' iktar minn Stat Membru wieħed u meta kwalunkwe wieħed mill-Istati kkonċernati jista' jwettaq prosekuzzjoni valida abbażi tal-istess fatti, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkooperaw sabiex jiddeċiedu liema minnhom ser iwettaq il-prosekuzzjoni kontra dawk li jwettqu r-reat bil-għan, fejn possibbli, li jiċċentralizzaw il-proċedimenti fi Stat Membru wieħed. Għal dan il-għan, l-Istati Membri jistgħu jirrikorru għall-Eurojust sabiex jiffaċilitaw kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji tagħhom u l-koordinazzjoni tal-azzjoni tagħhom.

Għandu jittieħed kont tal-fatturi li ġejjin:

(a) l-Istat Membru għandu jkun dak fejn ikunu twettqu l-atti,

(b) l-Istat Membru għandu jkun dak li tiegħu l-awtur ikun ċittadin jew residenti,

(c) l-Istat Membru għandu jkun l-Istat Membru ta' oriġini tal-vittmi,

(d) l-Istat Membru għandu jkun dak li fit-territorju tiegħu jkun instab l-awtur tar-reat.

4. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jistabbilixxi wkoll il-ġurisdizzjoni tiegħu fuq ir-reati msemmija fl-Artikoli 3 sa ***12*** u 14 fil-każijiet fejn jirrifjuta li jagħti jew jestradixxi persuna suspettata jew li nstabet ħatja ta' tali reat lejn Stat Membru ieħor jew lejn pajjiż terz.

5. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-ġurisdizzjoni tiegħu tkopri każijiet li fihom kwalunkwe reat msemmi fl-Artikoli 4 u 14 twettaq totalment jew parzjalment fit-territorju tiegħu, kull fejn il-grupp terroristiku jkun ibbażat jew iwettaq l-attivitajiet kriminali tiegħu.

6. Dan l-Artikolu ma għandux jeskludi l-eżerċizzju ta' ġurisdizzjoni f'materji kriminali kif stipulat minn Stat Membru f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu.

Artikolu 20

Miżuri ta' investigazzjoni u konfiska

1. ***L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li għodod ta' investigazzjoni effettivi, bħal dawk li jintużaw f'każijiet ta' kriminalità organizzata jew każijiet oħra ta' reati kriminali serji, ikunu disponibbli għall-persuni, l-unitajiet jew is-servizzi responsabbli għall-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni tar-reati msemmijin fl-Artikoli 3 sa 12.***

2. ***L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jiffriżaw u jikkonfiskaw, kif xieraq, f'konformità mad-Direttiva 2014/42/UE[11], ir-rikavat li jirriżulta mit-twettiq jew il-kontribut għat-twettiq ta' kwalunkwe wieħed mir-reati msemmija f'din id-Direttiva u l-mezzi strumentali li jintużaw jew li huma maħsubin li jintużaw għal dan il-għan.***

Artikolu 21

Miżuri kontra kontenut ta' provokazzjoni pubblika online

1. ***L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw it-tneħħija fil-pront ta' kontenut online ospitat fit-territorju tagħhom, li jkun jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika biex jitwettaq reat terroristiku, kif imsemmi fl-Artikolu 5. Huma għandhom ukoll jagħmlu kull sforz biex jiksbu t-tneħħija ta' tali kontenut ospitat barra mit-territorju tagħhom.***

---

11 ***Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-iffriżar u l-konfiska ta' mezzi strumentali u r-rikavat minn attività kriminali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 39).***

2. *Meta t-tneħħija ta' tali kontenut mis-sors tiegħu ma jkunx fattibbli, l-Istati Membri jistgħu jieħdu miżuri biex jimblukkaw l-aċċess għall-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1 għal utenti tal-Internet fit-territorju tagħhom.*

3. *Il-miżuri ta' tneħħija u imblukkar għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' proċeduri trasparenti u jipprovdu salvagwardji adegwati, b'mod partikolari biex jiġi żgurat li r-restrizzjoni tkun limitata għal dak li hu meħtieġ u proporzjonat u li l-utenti jkunu infurmati bir-raġuni għal tali restrizzjoni. Is-salvagwardji relatati mat-tneħħija jew l-imblukkar għandhom jinkludu wkoll il-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju.*

Artikolu 22
Emendi għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI

1. *Fl-Artikolu 1, il-punt (a) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

"(a) "Reati terroristiċi": ir-reati msemmija fid-Direttiva …/…/UE dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu;"

2. L-Artikolu 2 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 6 hu sostitwit b'dan li ġej:

"6. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-informazzjoni rilevanti miġbura mill-awtoritajiet kompetenti tagħha fil-qafas ta' proċedimenti kriminali b'rabta ma' reati terroristiċi tkun aċċessibbli kemm jista' jkun malajr għall-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor, fejn l-informazzjoni tista' tintuża fil-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi msemmija fid-Direttiva.../.../UE dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu f'dak l-Istat Membru, jew fuq talba jew spontanjament, u f'konformità mal-liġi nazzjonali u l-istrumenti legali internazzjonali rilevanti."

(b) għandu jiżdied il-paragrafu 7 li ġej:

"7. Il-paragrafu 6 ma japplikax fejn l-iskambju ta' informazzjoni jista' jipperikola l-investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin jew is-sikurezza ta' individwu, u lanqas meta dan imur kontra l-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Istat Membru kkonċernat."

(c) għandu jiżdied il-paragrafu 8 li ġej:

"8. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li malli jirċievu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 6, l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jieħdu miżuri f'waqthom f'konformità mal-liġi nazzjonali, kif xieraq.

Artikolu 23

Drittijiet u libertajiet fundamentali

1. ***Din id-Direttiva ma għandux ikollha l-effett li timmodifika l-obbligi marbutin mar-rispett tad-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali fundamentali, kif stabbiliti fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.***

2. ***L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kondizzjonijiet meħtieġa minn u f'konformità mal-prinċipji fundamentali marbuta mal-libertà tal-istampa u mezzi oħra tax-xandir, li jirregolaw id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-istampa jew mezzi oħra tax-xandir, kif ukoll il-garanziji proċedurali għalihom, fejn dawn ikunu marbuta mad-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà.***

TITOLU V: DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IL-PROTEZZJONI, L-APPOĠĠ U D-DRITTIJIET TA' VITTMI TAT-TERRORIŻMU

Artikolu 24

Assistenza u ***appoġġ*** għall-vittmi tat-terroriżmu

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-investigazzjonijiet jew il-prosekuzzjoni ta' reati koperti minn din id-Direttiva ma jiddependux fuq rapport jew akkuża li tkun saret minn vittma tat-terroriżmu jew persuna oħra soġġetta għar-reat, tal-inqas jekk l-atti twettqu fit-territorju tal-Istat Membru.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ servizzi ***ta' appoġġ li jindirizzaw il-ħtiġijiet speċifiċi ta'*** vittmi tat-terroriżmu ***f'konformità mad-Direttiva 2012/29/UE u li dawn ikunu disponibbli għall-vittmi tat-terroriżmu immedjatament wara attakk terroristiku u sakemm ikun meħtieġ wara. Tali servizzi għandhom jingħataw flimkien ma' jew bħala parti integrali mis-servizzi ġenerali ta' appoġġ għall-vittmi, li jistgħu jintalbu minn entitajiet eżistenti li jipprovdu appoġġ speċjalizzat.***

3. ***Is-servizzi ta' appoġġ għandu jkollhom il-kapaċità*** li jipprovdu assistenza u appoġġ lil ***vittmi tat-terroriżmu*** f'konformità mal-ħtiġijiet speċifiċi ***tagħhom*** ▌. Is-servizzi għandhom ikunu kunfidenzjali, bla ħlas u aċċessibbli faċilment għall-vittmi kollha tat-terroriżmu. Huma għandhom jinkludu b'mod partikolari:

(a) appoġġ emozzjonali u psikoloġiku, bħal appoġġ u konsulenza b'rabta ma' trawma;

(b) l-għoti ta' pariri u informazzjoni dwar kwalunkwe ***materja legali, prattika jew finanzjarja rilevanti, inkluż il-faċilitazzjoni tal-eżerċizzju tad-dritt tal-vittmi tat-terroriżmu għall-informazzjoni, kif stipulat fl-Artikolu 26;***

(c) assistenza b'rabta ma' talbiet, rigward kumpens għall-vittmi tat-terroriżmu li tkun disponibbli skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ mekkaniżmi jew protokolli li jippermettu l-attivazzjoni ta' servizzi ta' appoġġ għall-vittmi tat-terroriżmu fil-qafas tal-infrastrutturi nazzjonali tagħhom ta' rispons għall-emerġenzi. Dawn il-protokolli jew il-mekkaniżmu għandu jipprevedi l-koordinazzjoni tal-awtoritajiet, l-aġenziji u l-korpi rilevanti biex ikunu jistgħu jipprovdu rispons komprensiv għall-ħtiġijiet tal-vittmi u l-membri tal-familja tagħhom immedjatament wara attakk terroristiku u sakemm ikun meħtieġ wara, inkluż mezzi adegwati ta' faċilitazzjoni tal-identifikazzjoni tal-vittmi u l-familji tagħhom u l-komunikazzjoni magħhom.

5. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jingħata trattament mediku adegwat lill-vittmi tat-terroriżmu immedjatament wara attakk terroristiku u sakemm ikun meħtieġ wara. L-Istati Membri għandhom iżommu d-dritt li jorganizzaw il-forniment ta' trattament mediku lill-vittmi tat-terroriżmu f'konformità mas-sistema nazzjonali tagħhom għall-kura tas-saħħa.***

6. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-vittmi tat-terroriżmu jkollhom aċċess għal għajnuna legali f'konformità mal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2012/29/UE, fejn ikollhom l-istatus ta' partijiet f'proċedimenti kriminali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-gravità u ċ-ċirkostanzi tar-reat kriminali jkunu riflessi kif dovut fil-kondizzjonijiet u r-regoli proċedurali li skonthom il-vittmi tat-terroriżmu jkollhom aċċess għal għajnuna legali f'konformità mal-liġi nazzjonali.***

7. Din id-Direttiva għandha tapplika flimkien mal-miżuri stipulati fid-Direttiva 2012/29/UE u mingħajr preġudizzju għalihom.

Artikolu 25

Protezzjoni tal-vittmi tat-terroriżmu

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu disponibbli miżuri għall-protezzjoni ta' vittmi tat-terroriżmu u l-membri tal-familja tagħhom, f'konformità mad-Direttiva 2012/29/UE. Meta jkun qed jiġi ddeterminat jekk u sa liema punt għandhom jibbenefikaw minn miżuri ta' protezzjoni matul proċedimenti kriminali, għandha tingħata attenzjoni partikolari lir-riskju ta' intimidazzjoni u ritaljazzjoni u lill-ħtieġa li jiġu protetti d-dinjità u l-integrità fiżika tal-vittmi tat-terroriżmu, inkluż matul l-interrogazzjoni u meta jagħtu x-xhieda.

Artikolu 26

Drittijiet tal-vittmi tat-terroriżmu residenti fi Stat Membru ieħor

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ▌ l-vittmi tat-terroriżmu li jkunu residenti fi Stat Membru li ma jkunx dak fejn ikun twettaq ir-reat terroristiku ***jkollhom*** aċċess għal informazzjoni ***fir-rigward*** tad-drittijiet ***tagħhom***, ***is***-servizzi ta' appoġġ disponibbli u ▌ l-iskemi ta' kumpens ***fl-Istat Membru fejn ikun twettaq ir-reat terroristiku. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jieħdu azzjoni adatta biex jiffaċilitaw il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jew l-entitajiet li jipprovdu appoġġ speċjalizzat biex jiġi żgurat l-aċċess effettiv tal-vittmi għal tali informazzjoni.***

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-vittmi kollha tat-terroriżmu jkollhom aċċess għall-assistenza u s-servizzi ta' appoġġ kif stipulat fl-Artikolu 24***(3)(a) u (b)*** fit-territorju tal-Istat Membru tar-residenza tagħhom, anki jekk ir-reat terroristiku jkun twettaq fi Stat Membru ieħor.

TITOLU VI: DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 27

Sostituzzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/JHA dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu

Id-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/JHA hi sostitwita fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'din id-Direttiva, mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' dawk l-Istati Membri fir-rigward [redacted] tad-data għat-traspożizzjoni ta' dik id-Deċiżjoni Kwadru fil-liġi nazzjonali.

Fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'din id-Direttiva, ir-referenzi għad-Deċiżjoni Kwadru 2002/475/JHA għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal din id-Direttiva.

Artikolu 28

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa [***18***-il xahar wara l-adozzjoni]. Huma għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet minnufih lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fil-mument tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 29

Rappurtar

1. Il-Kummissjoni għandha, sa [***18***-il xahar wara l-iskadenza għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva], tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jivvaluta sa fejn l-Istati Membri jkunu ħadu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

2. Il-Kummissjoni għandha, sa [***36*** xahar wara l-iskadenza għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva], tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jivvaluta ▌ l-valur miżjud ta' din id-Direttiva dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu. Ir-***rapport għandu jkopri wkoll l-impatt ta' din id-Direttiva fuq id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, inkluż dwar in-nondiskriminazzjoni, dwar l-istat tad-dritt u dwar il-livell ta' protezzjoni u assistenza pprovduti lill-vittmi tat-terroriżmu. Il-***Kummissjoni għandha tikkunsidra l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri skont id-Deċiżjoni 2005/671/ĠAI ***u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra dwar l-eżerċizzju tas-setgħat skont liġijiet kontra t-terroriżmu relatati mat-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Abbażi ta' din l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha, fejn meħtieġ, tiddeċiedi dwar azzjonijiet ta' segwitu xierqa.***

Artikolu 30

Dħul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 31

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew — *Il-President*

Għall-Kunsill — *Il-President*

ANNESS 2

Dikjarazzjoni konġunta mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea mal-adozzjoni tad-Direttiva dwar il-Ġlieda kontra t-Terroriżmu

L-attakki terroristiċi reċenti fl-Ewropa enfasizzaw il-ħtieġa li nsaħħu l-isforzi biex tiġi salvagwardjata s-sigurtà filwaqt li nippromwovu r-rispett tal-valuri komuni tagħna li jinkludu l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem. Bil-għan li jingħata rispons komprensiv għat-theddida terroristika dejjem tinbidel, il-qafas imsaħħaħ ta' kriminalizzazzjoni għall-ġlieda kontra t-terroriżmu jeħtieġ li jiġi kkomplementat minn miżuri effettivi dwar il-prevenzjoni tar-radikalizzazzjoni li twassal għat-terroriżmu u l-iskambju effiċjenti ta' informazzjoni dwar reati terroristiċi.
Huwa f'dan l-ispirtu li l-istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri jesprimu l-impenn tagħhom kollettivament - fil-qasam ta' kompetenza rispettiv tagħhom - biex ikomplu jiżviluppaw u jinvestu f'miżuri preventivi effettivi, bħala parti minn approċċ transsettorjali komprensiv li jinvolvi l-politiki rilevanti kollha, inkluż b'mod partikolari fil-qasam tal-edukazzjoni, l-inklużjoni soċjali u l-integrazzjoni, u l-partijiet ikkonċernati kollha, inkluż l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, il-komunitajiet lokali jew is-sħab fl-industrija.
Il-Kummissjoni ser tappoġġa l-isforzi tal-Istati Membri, b'mod partikolari billi toffri appoġġ finanzjarju għal proġetti mmirati li jiżviluppaw għodod li jindirizzaw ir-radikalizzazzjoni u permezz ta' inizjattivi u netwerks fuq il-livell tal-UE, bħan-Netwerk ta' Sensibilizzazzjoni dwar ir-Radikalizzazzjoni.
Il-Kunsill tal-UE, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea jenfasizzaw il-ħtieġa ta' skambju effettiv u f'waqtu tal-informazzjoni kollha rilevanti għall-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi bejn l-awtoritajiet kompetenti fl-Unjoni. F'dan ir-rigward, hu essenzjali li jsir użu sħiħ mill-istrumenti, il-mezzi u l-aġenziji eżistenti kollha tal-Unjoni għall-iskambju ta' informazzjoni, kif ukoll li l-leġislazzjoni adottata kollha tal-Unjoni f'dan il-qasam tiġi implimentata rapidament.
It-tliet istituzzjonijiet jaffermaw mill-ġdid il-ħtieġa li il-funzjonament tal-qafas ġenerali tal-UE għall-iskambju ta' informazzjoni jiġi vvalutat u li n-nuqqasijiet possibbli jiġu indirizzati b'azzjonijiet tanġibbli, inkluż fid-dawl tal-Pjan direzzjonali għat-titjib tal-iskambju ta' informazzjoni u tal-ġestjoni tal-informazzjoni, inkluż soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà fil-qasam tal-ĠAI[12].

---

[12] dok. 9368/1/16